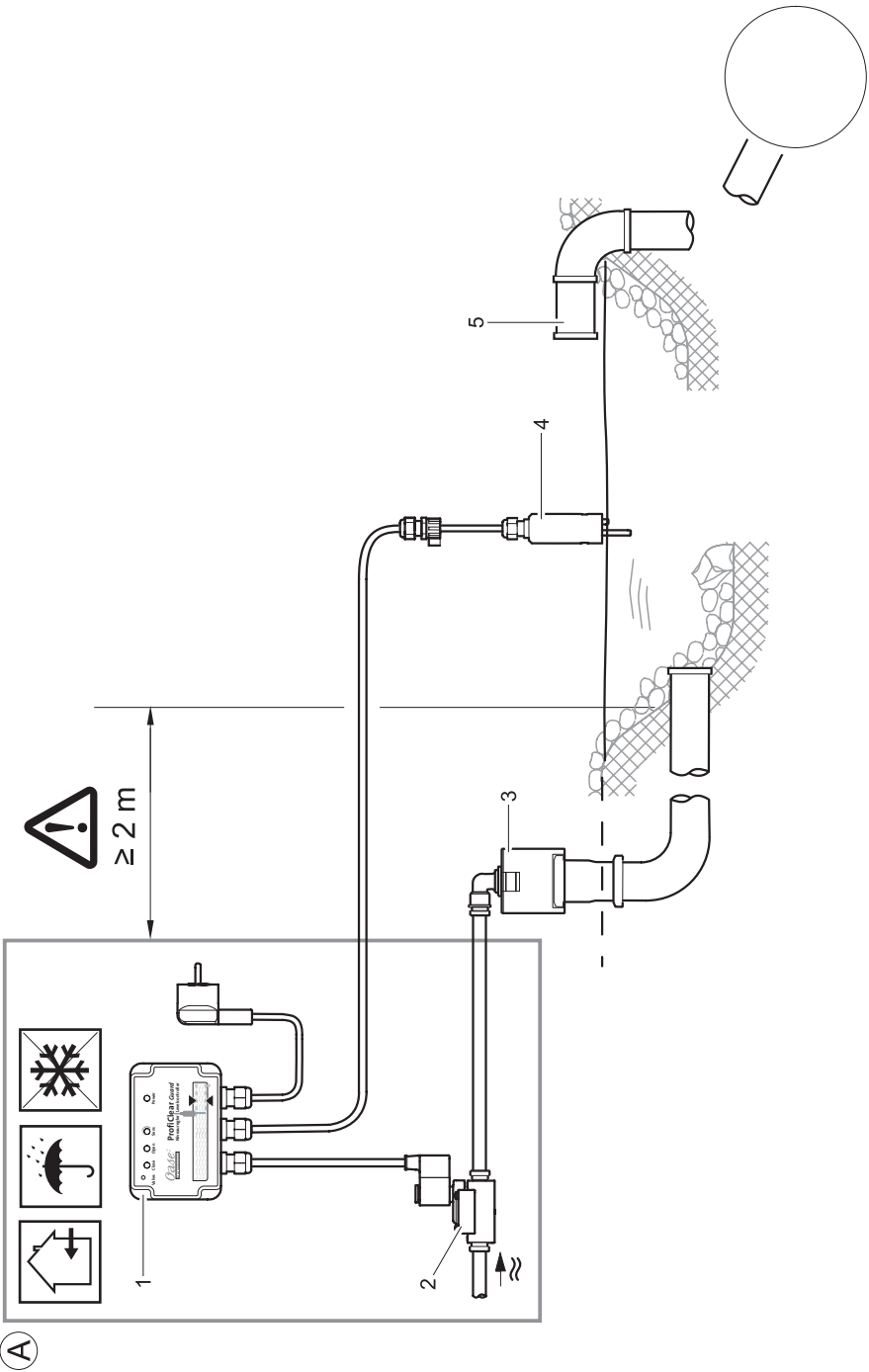
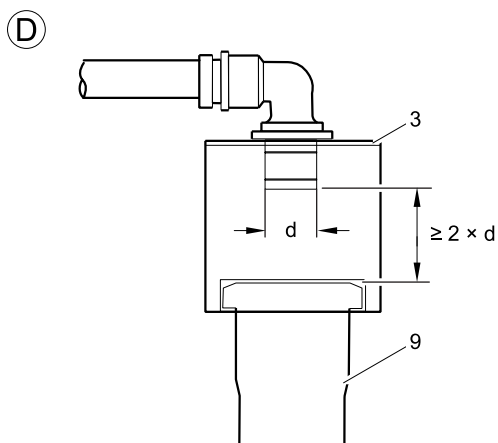
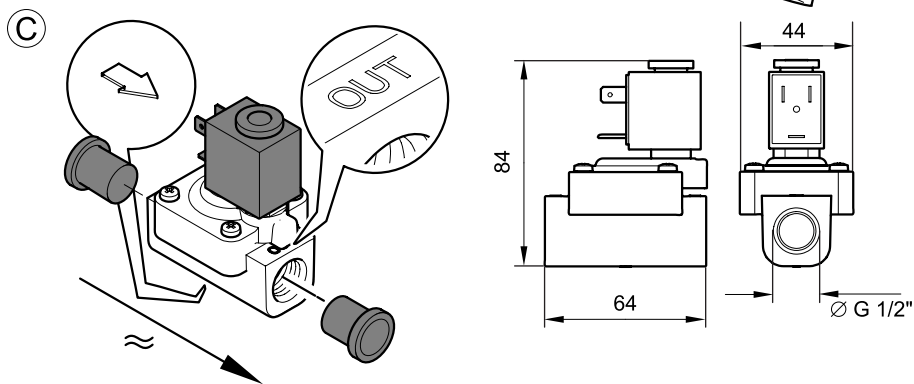
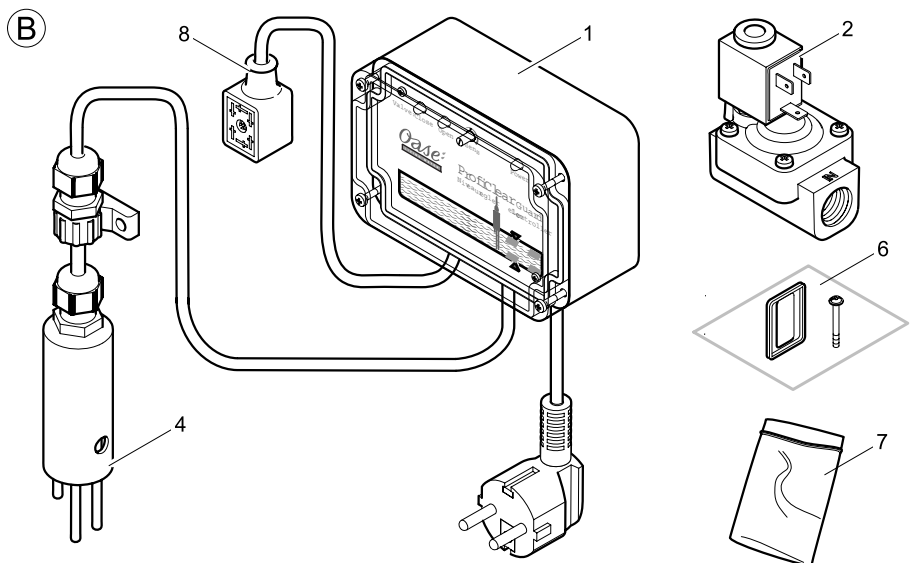


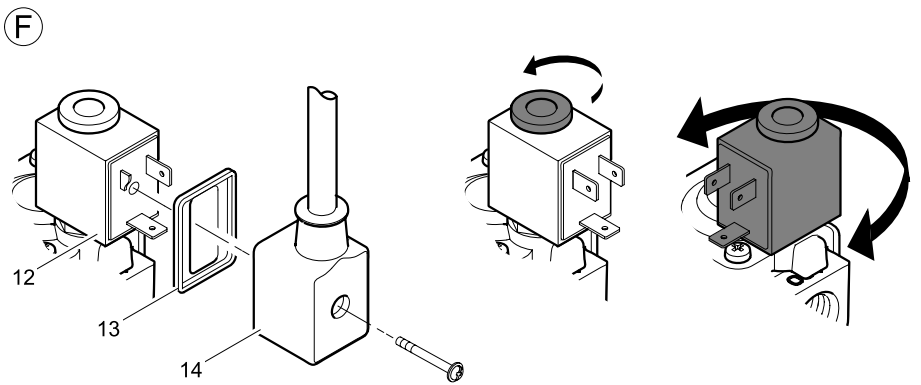
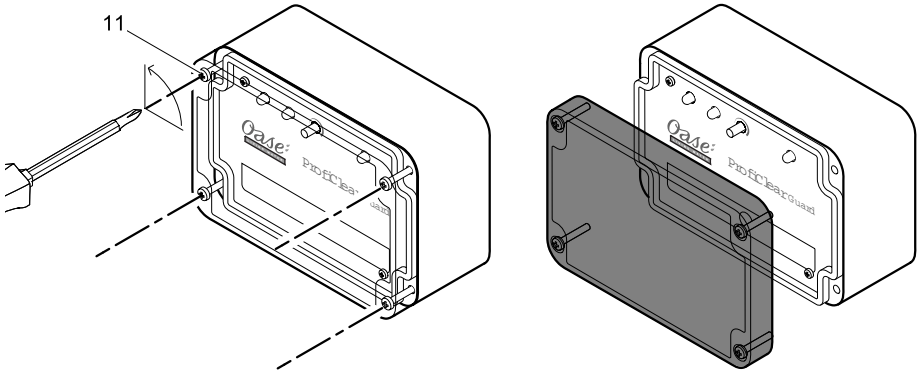
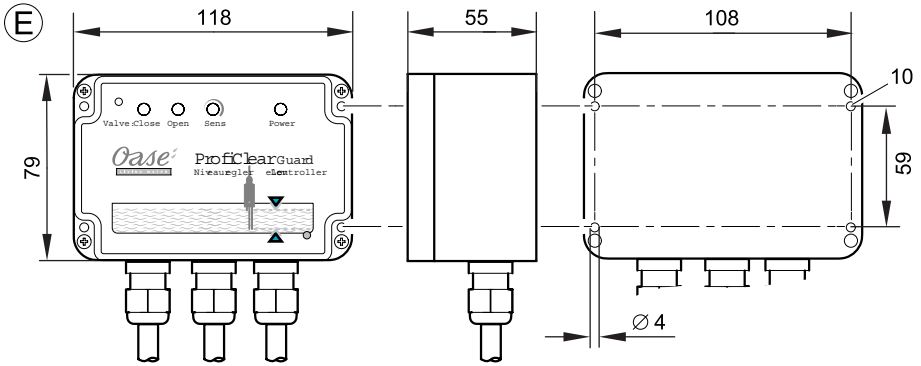
## ProfiClear Guard

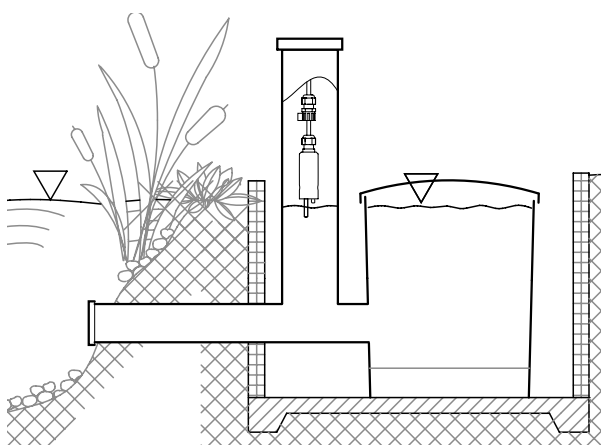
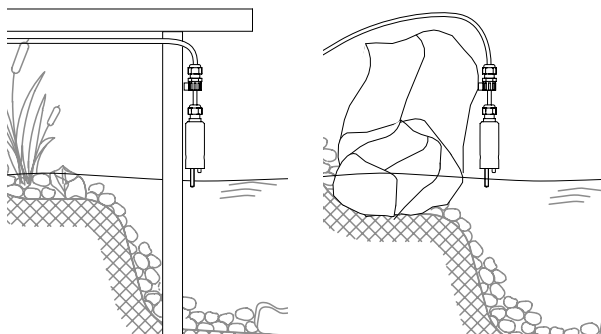
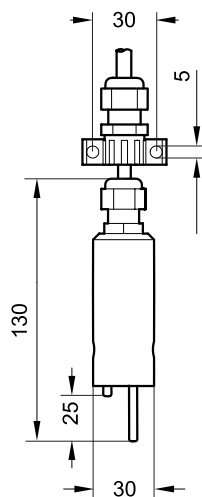
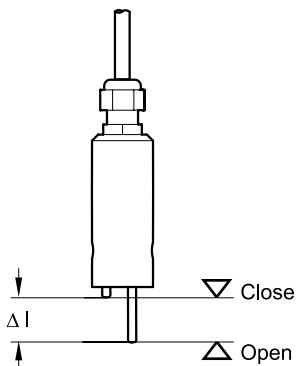
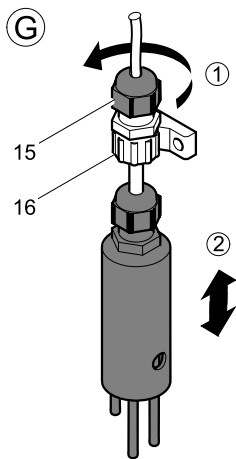
DE	Gebrauchsanleitung
GB	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DK	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SE	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CZ	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SI	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UA	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书











## Translation of the original Operating Instructions

### Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **ProfiClear Guard**. Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions. Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit. Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

### Symbols used in these instructions

The symbols used in this operating manual have the following meanings:



#### Risk of injury to persons due to dangerous electrical voltage

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



#### Risk of personal injury caused by a general source of danger

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Important information for trouble-free operation.

- A Reference to one or more figures. In this example: Reference to Fig. A.

### Scope of delivery

- B

	Quantity	Description
1	1	Level control unit
2	1	Solenoid valve
4	1	Level sensor
6	1	Seal for solenoid valve socket/solenoid valve plug
7	1	Bag containing fastening material
8	1	Solenoid valve socket

### Intended use

ProfiClear Guard, referred to in the following as "unit", may only be used as specified in the following:

- For maintaining the water level of a pond by topping it up with water from the mains water supply (drinking water).

The following restrictions apply to the unit:

- The drinking water may only enter the pond via a free flowing outlet (with air gap separation).
- Ensure that the pond has an overflow that drains the excess water into the sewer system.
- Operation under observance of the technical data.
- The solenoid valve may not be used as a safety valve.
- Only operate the unit with the provided plugs/connectors and cables.

### Product Description

The unit comprises the following components:

- A

1	Level control unit for processing the measured values from the level sensor and controlling the solenoid valve
2	Solenoid valve for topping up the pond with drinking water
4	Level sensor for detecting the water level in the pond

Not included in the delivery scope but indispensable for the intended use:

3	Free flowing outlet (air gap separation) of the drinking water in a supply pipe to the pond
5	Pond overflow

**The level control unit in conjunction with the level sensor functions as follows**

The level control unit is permanently connected to the level sensor, the electrodes of which are immersed in the pond to be monitored. The level control unit is also connected to the solenoid valve.

The level control unit generates a measuring signal which is used to monitor the voltage applied between the electrodes of the level sensor. The level control unit opens or closes the solenoid valve depending on the measured value. A switch-on and switch-off delay in the electronics prevents wave action from causing unnecessary switching.

The LEDs in the display of the level control unit signal the respective status of the drinking water top-up process.

The sensitivity of the level sensor to a voltage change can be adjusted via a sensitivity regulator in the level control unit. The sensitivity is set in the factory such that changes are not normally required.

The level sensor is operated with a safe extra-low voltage of 12 V (not dangerous to humans) and may therefore be used in swimming or bathing ponds.

**The solenoid valve functions as follows**

The solenoid valve converts the electrical signal from the level control unit into a mechanical opening or closing movement. The solenoid valve is closed when there is no electric current.

**Safety information**

The unit has been built according to the state of the art and the current safety regulations. Despite the above, hazards for persons and assets may emanate from this unit if it is used in an improper manner, not in accordance with its intended use, or if the safety instructions are not adhered to.

**This unit can be used by children from the age of 8 and by persons with physical, sensory or mental impairments or lack of experience and knowledge, as long as they are supervised or instructed on how to use the unit safely and are able to understand the potential hazards. Do not allow children to play with the unit. Do not allow children to clean or maintain the unit without close supervision.**

**Hazards encountered by the combination of water and electricity**

- The combination of water and electricity can lead to death or severe injury from electrocution, if the unit is incorrectly connected or misused.

**Correct electrical installation**

- Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.
- A person is regarded as a qualified electrician, if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. This also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.
- The unit may only be connected when the electrical data of the unit and the power supply coincide. The unit data is to be found on the unit type plate or on the packaging, or in this manual.
- Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
  - Install the level control unit and solenoid valve with a minimum safety distance of 2 m from the water.
  - Install the level control unit and solenoid valve so that they are protected from the sun, rain and from temperatures below zero.

**Drinking water system in accordance with the regulations**

- Drinking water systems must meet the national regulations, and installations may only be carried out by a trained plumber.
- Trained plumbers are persons who, on the basis of their vocational education, training, knowledge and experience, are capable of and authorised to judge and carry out the work with which they have been commissioned. This also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- If you have any questions or problems, please consult a qualified plumber.
- The unit may only be connected if all prescribed measures for protecting the drinking water are adhered to.
- Drinking water may only be discharged into a non-drinking water system via a free flowing outlet (with air gap separation).

**Safe operation**

- Never operate the unit if either the electrical cables or the housing are defective!
- Do not carry or pull the unit by its electrical cable.
- Route cords/hoses/lines in a way that they are protected against damage, and ensure that they do not present a tripping obstacle.
- Only open the unit housing or its attendant components, when this is explicitly required in the operating instructions.
- Only execute work on the unit that is described in this manual. If problems cannot be overcome, please contact an authorised customer service point or, when in doubt, the manufacturer.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.
- Never carry out technical modifications to the unit.
- The power connection cables cannot be replaced. When the cable is damaged, the unit or the component needs to be disposed of.

**Mechanical installation****Installing the solenoid valve****Note!**

- The installation of the solenoid valve described in the following may only be performed by a trained plumber.
- Ensure that excess water (pond overflow water) can drain via a pond overflow or other suitable protective measure into the sewer system.

**How to proceed:**

- C
- The drinking water supply pipe to be used for replenishment must be thoroughly flushed out to ensure that the function of the solenoid valve is not impaired by any residue.
  - Remove the protective plugs from both ends of the solenoid valve.
  - Connect the solenoid valve to the drinking water supply pipe. Ensure that the arrow on the bottom of the valve points in the flow direction of the drinking water.  
OASE recommends: Fit the solenoid valve with the solenoid pointing upward. This increases its operating life and reduces calcium and dirt deposits.
  - Fit the G 1/2" pipe to the outlet (OUT) of the solenoid valve.
  - Complete the installation with a free flowing outlet (with air gap separation).
- D
- OASE recommends: Conduct the water flowing out of the free flowing outlet (3) (with air gap separation) through a DN 50 pipe (9) or larger, or via a water course into the pond.

**Fitting the level control unit**

E

All cables are permanently connected to the level control unit and cannot be disconnected.

**How to proceed:**

- Undo the 4 screws (11) of the transparent cover by turning counterclockwise.
- Remove the transparent cover (the screws remain in the cover).
- Insert the four screws (3.5 × 30 mm) included in the delivery scope into the through holes (10).
- Screw the level control unit to a suitable wall.
- Replace the transparent cover.
- Tighten the 4 screws one after the other by pressing them in and immediately turning them clockwise.



### Connecting the solenoid valve to the level control unit



**Attention!** Dangerous electrical voltage!

**Possible consequences:** Death or serious injuries.

**Protective measures:**

- Isolate the unit (disconnect from the power supply) before carrying out any work on it.
- The solenoid valve may only be operated using the special connector/unit plug receptacle provided.
- Only connect the connector/unit plug receptacle when it is isolated (when the power is turned off).

#### How to proceed:

F

- Place the provided seal (13) onto the connector/unit plug receptacle (14) of the solenoid valve cable.
- Connect the solenoid valve plug (12) and connector/unit plug receptacle (with seal) together and secure with the provided screw.  
The solenoid valve plug (12) can be rotated if necessary. To do this, loosen the knurled screw (by turning counterclockwise) and rotate the solenoid valve plug as required. Subsequently hand-tighten the knurled screw.

#### Determining the start of the top-up process and fitting the level sensor

G

The drinking water top-up process is activated (Open), when the long electrodes of the level sensor are no longer immersed in the water.

The drinking water top-up process is stopped (Close) when all electrodes are immersed in the water again.

The difference between both water levels is determined by the difference in length  $\Delta l$  of the electrodes. The quantity of drinking water added during top-up depends on the respective design of the basin.

#### How to proceed:

- Route the level sensor cable. In order to avoid faulty switching due to interfering signals, do not route the cable together with other current carrying cables.
- Loosen the union nut (15) by turning counterclockwise to allow the fastening flange (16) to be moved along the cable of the level sensor.
- Fit the fastening flange (16) to a suitable support (post, stone) using 2 screws (not included in the delivery scope). OASE recommends: Fit the level probe so that it is protected from the wind and waves, for example inside a riser pipe.
- Suspend the level sensor vertically in the pond and adjust the height of the level sensor to determine the start of drinking water top-up.
- Tighten the union nut on the fastening flange.

### Commissioning/start-up



**Attention!** The surface of the solenoid can become very hot during prolonged operation.

**Possible consequence:** Touching it may cause scalding.





**Protective measures:**

- Do not touch the solenoid.

#### How to proceed:

- Insert the power plug into the socket.  
The unit is now operational.

**The ProfiClear Guard control panel**

	<b>LED</b>	<b>Display / function</b>
 <b>Close</b>	Lit	Drinking water top-up process has been completed
 <b>Open</b>	Lit	Drinking water top-up process is active
 <b>Power</b>	Lit	Power supply connected
 <b>Sens</b>		Sensitivity regulator for setting the sensitivity of the level sensor

**Checking the function of the drinking water top-up process**

Prerequisite:

The power plug is connected, the LED "Power" is lit and the level sensor is located in the water.

**How to proceed:**

- Take the level sensor out of the water. Result: After approx. 10 s (switch-on delay) the solenoid valve opens. Drinking water is added and the LED "Open" is lit.
- Immerse all level sensor electrodes in the water. Result: After approx. 10 s (switch-off delay) the solenoid valve closes. Drinking water top-up has been completed and the LED "Close" is lit.

**Setting the sensitivity of the level sensor**

A change in the conductivity of the water (e.g. due to chemical additives) may make it necessary to adjust the sensitivity of the level sensor.

Prerequisite:

- The power plug is connected.
- The level sensor electrodes are either immersed in the pond or in a container filled with water from the pond.

**How to proceed:**

- Remove the transparent cover from the level control unit (see chapter "Mechanical installation")
- Turn the sensitivity regulator "Sens" to the left-hand stop. Drinking water top-up is activated and the LED "Open" is lit.
- Slowly turn the sensitivity regulator "Sens" clockwise (to the right) until drinking water top-up is deactivated and the LED "Close" lights up.
- Turn the sensitivity regulator approx. 1 mm further clockwise in order to avoid malfunctions due to changes in the conductivity of the water.
- Replace the transparent cover and screw tight.

**Remedy of faults**

<b>Malfunction</b>	<b>Cause</b>	<b>Remedy</b>
Solenoid valve does not open	Power supply interrupted	Check the connection of the level control unit to the mains
	Current supply to the solenoid valve interrupted	Check the connection of the level control unit to the solenoid valve
	Connection of the level sensor to the level control unit interrupted	Check the connection of the level control unit to the level sensor
	Level sensor transmits incorrect values	Check the positioning of the level sensor Clean the electrodes of the level sensor
	Sensitivity of the level sensor too low	Increase the sensitivity setting of the level probe
	Solenoid valve defective	Send solenoid valve to an OASE dealer for repair
Solenoid valve opens frequently	Pond is losing water through a leak	Check pond for leaks

## Maintenance

- Check the water level of the pond and the function of the free flowing outlet (with air gap separation) and overflow regularly several times a year.
- Regularly and several times a year: Check the level sensor for deposits and clean with a brush if necessary.

## Storage/Over-wintering

The unit is not frost proof. The level sensor and solenoid valve must be removed before the temperature falls below zero. Clean all parts and check for damage before putting into storage.

## Disposal







Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Disable the unit beforehand by cutting off the cables.

## Technical data

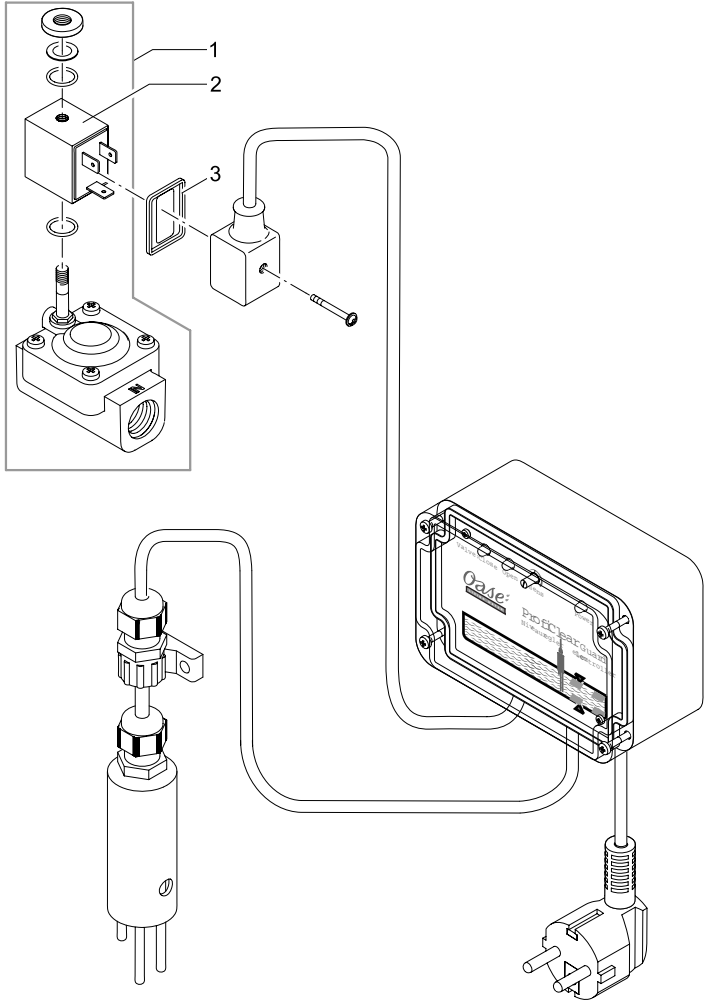
Solenoid valve	
Connection	DIN ISO 228 – G 1/2"
Pressure range	0.15 bar – 10 bar
Flow rate (KV)	2.1 m <sup>3</sup> /h
Voltage and frequency of the solenoid	230 V / 50 – 60 Hz
Power consumption	12 / 8 VA
Ambient temperature	max. +40 °C
Water temperature	max. +90 °C
Type of protection	IP 65
Weight	See level control unit

Level sensor	
Fluid temperature	max. +90 °C
Type of protection	IP 68
Weight	See level control unit

Level control unit	
Weight (total weight)	2.50 kg
Dimensions (L × W × H)	120 mm × 55 mm × 111 mm
Cable length, mains connection	2 m
Cable length, solenoid valve	3 m
Cable length, level sensor	15 m
Electrode signal, alternating current (AC)	approx. 12 V AC / 1.5 mA
Supply voltage, alternating current (AC)	230 V
Power consumption	max. 2.5 W
Type of protection	IP 65

	<b>IP 68</b>	<b>IP 65</b>				
<b>DE</b>	Staubdicht. Wasserdicht	Staubdicht. Strahlwassergeschützt.	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen	Bei Frost, das Gerät deinstallieren!	Im Inneneinsatz verwenden.	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung
<b>GB</b>	Dust tight. Water tight	Dust tight. Water-jet proof.	Protect from direct sun radiation.	Remove the unit at temperatures below zero (centigrade).	For indoor use.	Attention! Read the operating instructions
<b>FR</b>	Protection contre la pénétration de poussières/ contre la pénétration d'eau (étanche)	Protection contre la pénétration de poussières/ Protection contre les jets d'eau à la lance de toutes directions.	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Retirer l'appareil en cas de gel	Pour utilisation à l'intérieur.	Attention ! Lire la notice d'emploi
<b>NL</b>	Stofdicht. Waterdicht	Stofdicht. Straalwaterbestendig.	Beschermen tegen direct zonlicht.	Bij vorst het apparaat deinstalleren!	In interne inzetstuk gebruiken.	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing
<b>ES</b>	A prueba de polvo. Impermeable al agua	A prueba de polvo. Protegido contra salpicaduras de agua.	Protéjase contra la radiación directa del sol.	Desinstale el equipo en caso de heladas.	Para empleo interior.	¡Atención! Lea las instrucciones de uso
<b>PT</b>	À prova de pó. À prova de água	À prova de pó. Protegido contra jacto de água.	Proteger contra radiação solar directa.	Em caso de geada, desinstalar o aparelho!	Utilizar em interiores.	Atenção! Lea as instruções de utilização
<b>IT</b>	A tenuta di polvere. A tenuta d'acqua	A tenuta di polvere. Protetto contro i getti d'acqua	Proteggere contro i raggi solari diretti.	In caso di gelo disinstallare l'apparecchio!	Utilizzare nell'inserimento interno	Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso!
<b>DK</b>	Støvtæt. Vandtæt	Støvtæt. Sprojtøvandsikker.	Beskyt mod direkte sollys.	Afmonter apparatet ved frostvej!	Anvendes indendørs.	OBS! Læs brugsanvisningen
<b>NO</b>	Støvtett. Vannnett	Støvtett. Sprubbeskyttet.	Beskytt mot direkte sollys.	Ved frost, demonter apparatet!	Brukninnendørs.	NB! Les bruksanvisningen
<b>SE</b>	Dammtät. Vattentät	Dammtät. Stänkskyddad.	Skydda mot direkt solstrålning.	Demontera apparaten innan första frosten!	Ska användas inomhus.	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
<b>FI</b>	Pölytiivis. Vesitiivis	Pölytiivis. Vesisuihkusuojattu.	Suojattava suoralta auringonvalolta.	Laitte on purettava ennen pakkasia.	Sisälläaotomivana käytettäväksi.	Huomio! Lue käyttöohje
<b>HU</b>	Por ellen tömített. Vízhatlan	Por ellen tömített. Vízgár ellen védett.	Óvja közvetlen nap-sugárzástól.	Fagy esetén a készüléket le kell szerelni!	Beltéri használatra.	Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót
<b>PL</b>	Pyłoszczelny. Wodoszczelny	Pyłoszczelny. Ochrona przed strumieniem wody.	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.	W razie mrozu zdeinstalować urządzenie!	Do zastosowania we wnętrzu.	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkowania!
<b>CZ</b>	Prachotěsné. Vodotěsné	Prachotěsné. Chráněné proti tryskající vodě.	Chránit před přímým slunečním zářením.	Při mrazu přístroj odinstalovat!	Používejte uvnitř.	Pozor! Přečtěte Návod k použití!
<b>SK</b>	Prachotesný. Vodotesný	Prachotesný. Chránený pred striekajúcou vodou	Chránit' pred priamym slnečným žiarením.	Pri mraze prístroj odinštalovať!	Používajte v interiéri.	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie
<b>SI</b>	Odporno na prah. Vodotesno	Odporno na prah. Zaščiteno pred curki vode.	Zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.	Ob zmrzali demontirajte napravo!	Za notranjo uporabo.	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
<b>HR</b>	Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu	Ne propušta prašinu. Zaštićeno od prskanja vode.	Zaštite od izravnog sunčevog zračenja.	U slučaju mraza deinstalirajte uređaj!	Upotrebļavajte u zatvorenom prostoru.	Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu!
<b>RO</b>	Etanș la praf. Etanș la apă	Etanș la praf. Protejat împotriva stropirii cu un jet de apă.	Protejați împotriva razelor directe ale soarelui.	În perioadele cu îngheț dezinștați aparatul !	Utilizați în interior.	Atenție ! Citiți instrucțiunile de utilizare !
<b>BG</b>	Прахоустойчив. Водоустойчив	Прахоустойчив. Защищен от пръскаща вода.	Да се пазят от слънчеви лъчи.	При опасност от измръзване деинсталирайте уреда!	Използвайте на закрито.	Внимание! Прочетете уълъването
<b>UA</b>	Пилонепроникний. Водонепроникний	Пилонепроникний. Захищений від бризок води.	Пристрій повинен бути захищений від прямого сонячного випромінювання.	Перед морозами пристрій необхідно демонтувати	Використовувати всередині приміщень.	Увага! Читайте інструкцію.
<b>RU</b>	Пыленепроницаемый. Водонепроницаемый	Пыленепроницаемый. Защищено от струи воды.	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	При наступлении морозов прибор демонтировать!	Применять только внутри помещения.	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию
<b>CN</b>	防尘。防水	防尘。防喷射的水。	防止阳光直射。	霜冻时，拆卸设备！	在室内使用。	注意！ 请阅读使用说明书。

Pos.	ProfiClear Guard
1	18370
2	40317
3	40498



PCL0062



OASE GmbH · [www.oase-livingwater.com](http://www.oase-livingwater.com)

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany

CE

18154/11-14